

**ACCORD ENTRE  
LE GOUVERNEMENT DU CANADA  
ET  
LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES  
CONCERNANT LE TRANSPORT AÉRIEN**

**LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA  
RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES**, ci-après dénommés les Parties contractantes,

ÉTANT tous deux parties à la Convention relative à l'aviation civile internationale ouverte à la signature à Chicago, le 7 décembre 1944,

DÉSIRANT conclure un accord sur le transport aérien en sus de ladite Convention,

SONT CONVENUS de ce qui suit :

| <u>ARTICLE</u> | <u>TITRE</u>  |
|----------------|---|
| I              | Définitions   |
| II             | Octroi des droits                                   |
| III            | Rupture de charge                                   |
| IV             | Désignation   |
| V              | Autorisation  |
| VI             | Révocation et limitation de l'autorisation          |
| VII            | Application des lois                                |
| VIII           | Reconnaissance des certificats, brevets et licences |
| IX             | Sécurité de l'aviation                              |
| X              | Utilisation des aéroports et autres installations   |
| XI             | Capacité  |
| XII            | Statistiques  |
| XIII           | Droits de douane et autres frais                    |
| XIV            | Tarifs  |
| XV             | Ventes et transfert de fonds                        |
| XVI            | Taxation  |
| XVII           | Représentants des entreprises de transport aérien   |
| XVIII          | Services au sol                                     |
| XIX            | Applicabilité aux vols nolisés                      |
| XX             | Consultations                                       |
| XXI            | Modification de l'Accord                            |
| XXII           | Règlement des différends                            |
| XXIII          | Dénonciation  |
| XXIV           | Enregistrement auprès de l'OACI                     |
| XXV            | Conventions multilatérales                          |
| XXVI           | Entrée en vigueur                                   |
| XXVII          | Titres  |